

IMPRESSUM

Editeur: Val-de-Ruz Info, CP, 2053 Cernier
Présidente de la coopérative:
Claire Wermeille, 032 853 10 21
Rédaction: Claire Wiget, 079 285 25 41
Secrétariat: Magaly Neuenchwander, 079 457 73 42
Publicité: Yossi Belleli, 076 412 72 05, yossi.pub@gmail.com
Pour les questions administratives, commerciales
et rédactionnelles: journal@valderuzinfo.ch
Internet: www.valderuzinfo.ch
Impression: Val Impressions, Cernier
Tirage: 8'200 exemplaires
Distribution bimensuelle:
Dans tous les ménages du Val-de-Ruz
IBAN: CH34 8025 1000 0029 0688 4
Prochaine parution: le jeudi 25 octobre 2012

Val-de-Ruz info

No 49 - 4 octobre 2012

LA BALADE CONTINUE DANS LES VILLAGES DU VAL-DE-RUZ...

...Cernier...



...Fontainemelon



SOMMAIRE

- 3 Rencontre avec l'Etat
- 3 Etat civil
- 3 Petites annonces
- 3 Transport public
- 4 Monique Mojon
- 5 Voyage dans le Val-de-Ruz
- 6 Belles toilettes et citrouilles
- 6 Information intercommunale
- 7 Célébrités Vaux-de-Reuses
- 7 Coup de projecteur sur la nuit
- 7 Agenda

Cave des Lauriers 1879
Jungo & Fellmann - Cressier
75cl.ch Château 6
032.757.11.62
Livraison gratuite
Visite de cave
Apéritif - Mariage
Cave ouverte samedi de 10 à 12 h ou RDV

FIVAZ
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2043 Boudevilliers
www.fivaz.ch
Ouvert samedi matin de 8h à 11h
Aménagements extérieurs
Murs de soutènement
EXPOSITION

**ELECTRICITE
TELECOM
MATTHEY**
SAVAGNIER - 032 854 20 40
Maîtrise fédérale



F. Gabus & Cie SA
Sous le Chêne 2
2043 Boudevilliers
www.fgabus.ch

Pose de vannes thermostatiques.

Installations sanitaires - Ferblanterie - Réseaux eau et gaz - Chauffage - Installations solaires
tél.: 032 857 26 16 e-mail: fga@fgabus.ch fax: 032 857 21 23

edilceramic
draizes 51 - neuchâtel
exposition carrelages
&
pierres naturelles

RAIFFEISEN
Banque Raiffeisen
du Val-de-Ruz

Ventre plat
SimplyBelt
PHYSIC CLUB
www.physic-club.ch

Perroud Solaire
Installations photovoltaïques
2056 Dombresson www.perroud-solaire.ch

Dominique Thomi

Développement personnel par des techniques corporelles
Cours de mouvement expressif
Drainage lymphatique (en formation)

Sous l'église 6
2043 Boudevilliers
Tél : 078 66 44 569

Courriel : dominique.thomi@bluewin.ch

Profitez des derniers mois de ma formation en drainage lymphatique pour bénéficier de tarifs réduits

Dès le 1er octobre :
Fr 60.- l'heure

LOTO

CORTAILLOD - dimanche 7 octobre
Salle Cort' Agora - Loto : 15h00 ou 16h30

45 2 Royales 6 x 300.-
ou 30 tours 2 x Minibingo

INVITÉS 1/2 TARIF
Val-de-Ruz

Loto Fidélité Le 16ème gratuit www.infoloto.ch
032 373 73 73



Recherche

Je recherche grands vins „Bordeaux“
Millésimes 1982 - 2003

Adrian Winkler, 5630 Muri (AG)
079 780 10 25

www.winklerwein.ch

GOGO'S PIZZA



Pizza, sèche au lard, gâteau au beurre, et +

Jean-Luc Droz
2053 Cernier
079 471 51 53

à votre disposition avec un véritable four à bois pour toutes manifestations: Anniversaires, mariages, rencontres sportives, etc.



www.epsa.ch

Succursale de Neuchâtel
Rue du Puits-Godet 6A
2000 Neuchâtel
Tél. 032 720 92 92

Agence de La Chaux-de-Fonds
Rue de la Serre 29
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 14 41

Succursale de Genève
Rue des Maraîchers 36
1205 Genève
Tél. 022 708 48 48



Dick Optique SA

Pascal Dick | Opticien
Av. L.-Robert 64 | 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 68 33 | info@dickoptique.ch
Facebook | Twitter | www.dickoptique.ch



AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE
EAU
ENVIRONNEMENT
GÉNIE CIVIL
ÉNERGIE

www.rwb.ch - CH - 2000 NEUCHÂTEL

Une équipe d'ingénieurs au service de l'Homme et de l'environnement



Carrosserie de Montmollin

D. Leggeri

2037 Montmollin
Tél. 032 731 88 10
Fax 032 731 88 22
car.montmollin@bluewin.ch
www.carrosseriedemontmollin.ch



Seul membre FCR du Val-de-Ruz

Au Griffon

Votre boutique du Val-de-Ruz!

Venez découvrir les nouveautés automne-hiver, les matières et les couleurs sont superbes!

Switcher - Driver - TBS - Ammarachel - Sepia - Mia Soanna - Triumph - Sloggi - Passionatta et bien plus encore!!

Epervier 9 - 2053 Cernier - 032 853 70 12 - Places de parc devant la boutique



MCM ÉLECTROMÉNAGER



toutes marques

qualité, rapidité

agréé gaz



Ouvert tous les jours jusqu'à 18h30

Tél. 032 841 22 09
www.mcmmayor.ch

EMERY Ecoute Respect Disponibilité
Pompes funèbres
Calme et patience pour accompagner les familles
032 841 18 00 24h/24
Neuchâtel - Colombier

Bertrand Frutiger
Tapis Revêtements de sols Parquet Literie Stores intérieurs Moustiquaires Rideaux
F. Soguel 34, 2053 Cernier, tél. 032 853 21 39, natel 079 401 10 93



Picci Sàrl

2063 Vilars

Ebénisterie - Agencement - Cuisine

Tel 032 853 53 66 - www.picci.ch - fax 032 853 55 22

/perene

J.C. Rollier

SERRURERIE EN TOUS GENRES
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

Soudure • aluminium • inox

Forgerons 23 Tél. 032 853 55 77
2065 SAVAGNIER Fax 032 853 37 43

POMPES FUNÈRES WASSERFALLEN

Depuis 1939

24h/24

032 725 40 30

www.pf-wasserfallen.ch
PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

Les bonnes adresses pour manger la chasse

 **MAGNIFIQUE RESTAURANT AVEC VUE IMPRENABLE**
 Ouvert 7/7 9h00-24h00, dimanche soir fermé
 Rue des Doloires 15 - 2063 Saules - 032 852 01 84
 panorama_saules@hotmail.ch - www.lepanorama.ch

La Chasse est arrivée

Terrine de gibier 9.- - Soupe de courge 5.-
 Filet Mignon de Marcassin 38.-
 Civet de Cerf 22.-
 Médailles de cerf 38.-
 Entrecôte de chevreuil aux chanterelles 39.-
 Entrecôte de sanglier 36.-
 Selle de chevreuil belle maraîchère, min. 2 pers 49.-
 Tout nos plats sont accompagné de leur garniture de chasse

Pavé de Cheval sur ardoise 300gr (5 sauces, Buffet de Salades, Légumes, Frites) Fr. 25.-
 Pavé de Boeuf sur ardoise 300gr (5 sauces, Buffet de Salades, Légumes, Frites) Fr. 28.-
 Parisienne de Boeuf sur ardoise 300gr (5 sauces, Buffet de Salades, Légumes, Frites) Fr. 27.-
 Filet de Boeuf sur ardoise 300gr (5 sauces, Buffet de Salades, Légumes, Frites) Fr. 38.-
 Pavé d'Autruche sur ardoise 300gr (5 sauces, Buffet de Salades, Légumes, Frites) Fr. 27.-
 Entrecôte de Kangourou sur ardoise 300gr (5 sauces, Buffet de Salades, Légumes, Frites) Fr. 27.-
 Entrecôte de Bison sur ardoise 300gr (5 sauces, Buffet de Salades, Légumes, Frites) Fr. 48.-

Riz, Pâtes, spaetzle ou Roesti sont disponibles sans supplément

Tous les samedis à midi: salade, poulet, frites, 10.- /Salade, Filets mignons aux morilles, 22.-
 Tous les dimanches à midi: salade, langue de bœuf sauce aux câpres, pomme purée, 16.-
 Salade, filet de perche, pommes nature, 16.-

A dispositions Grande salle de 100 personnes, pour tous vos banquets, mariages, réunions etc...




LA CHARRUE
 Viviane Mentha et Werner Bolliger
 2063 Vilars
 Tél. 032 852 0 852
 www.lacharrue.ch

**Promotion:
La selle**

Le chevreuil
 1 service Fr. 42.-
 2 services Fr. 48.-

3 menus dégustation
 à choix:
 3, 4 et 5 plats

Ouvert 7/7

LA CROISÉE
 HÔTEL
 RESTAURANT
 MALVILLIERS
 2043 BOUDEVILLIERS
 Tél. 032 858 17 17

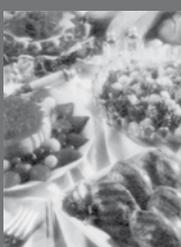
Venez découvrir notre carte de chasse

Velouté de courge et marron Frs. 8.50
 Terrine de chasse et son chutney Frs. 12.-
 Civet de cerf Frs. 28.-
 Entrecôte de lièvre Frs. 32.-
 Médailon de chevreuil Frs. 35.-

Sur réservation (min 2 pers)
 Selle de chevreuil Frs. 38.-/pp.

Desserts de saisons

Toutes l'équipe de la Croisée se réjouit de vous accueillir.


Restaurant-pizzeria l'Union
 Fermé le dimanche
 Route de Fontaines 1 - 2052 Fontainemelon - Tél: 032 853 21 56
 contact@l-union.ch - www.l-union.ch

les spécialités de chasse

Civet de chevreuil St Hubert Fr. 24.50
 Entrecôte de cerf
 sauce chanterelles et pinot noir Fr. 29.50
 Médailon de chevreuil aux aïelles Fr. 35.50
 Filets de lièvre au porto Fr. 30.-
 Fondue braconnière Fr. 35.-
 Selle de chevreuil aux figues
 dès 2 personnes Fr. 46.-/pers.
 Uniquement sur réservation 48 heures à l'avance

Samedi 13 Octobre
Souper Tripes Neuchâteloise
 Réservation conseillée

Match au cartes tous les premiers samedis du mois
 dès le 3 novembre



Avant dernière étape de notre voyage à travers le Val-de-Ruz. Aujourd'hui, on met le cap sur le chef-lieu et la commune voisine, Cernier et Fontainemelon.

Dans le repaire des Eperviers



Plus grande commune du Val-de-Ruz, Cernier abrite 2'200 habitants. Une population qui a passablement augmenté ces dernières années et qui devrait continuer sur sa voie ascendante puisque dans un futur proche 200 à 300 appartements devraient sortir de terre entre Les Monts et les Esserts, notamment. Grâce à l'implantation de coopératives d'habitation comme les Héliotropes ou la Corad, Cernier peut offrir autre chose que des PPE ou des villas, un atout important pour l'administrateur communal, Laurent Brahier.



Les habitants du chef-lieu portent le sobriquet d'Epervier. Un nom qu'ils utilisent volontiers, au contraire d'habitants d'autres communes du Val-de-Ruz, au pseudonyme moins flatteur. Ce surnom d'Epervier serait dû à un champ, dans les hauts du village, à proximité de la forêt, où nombre de ces oiseaux se réunissaient par le passé.



Evologia au cœur de la vie culturelle

Beaucoup d'animations de Cernier se déroulent à Evologia, les Jardins musicaux et extraordinaires, Poésie en arrosoir, Fête la Terre et Mise en Serre pour ne citer que ceux-ci. Des activités qu'évidemment les autorités aimeraient voir se poursuivre au-delà du 1er janvier 2013.

Une commission culture, loisirs et sports, sous l'égide du législatif anime la vie villageoise, notamment avec le marché de Cernier qui se tient annuellement à la fin du printemps. Cette commission est ouverte aux citoyens, ce qui devrait assurer la pérennité de ses activités.

Le Conseil d'établissement scolaire (CES) organise diverses manifestations pour les enfants: kermesse de fin d'année, fête de Noël, etc... Les membres du CES tentent actuellement de créer une association qui récolterait des fonds pour continuer de proposer des activités autour de l'école.

D'autres manifestations, comme le marché de Noël de l'Union instrumentale de



Cernier devrait perdurer. La vie d'un village, c'est aussi ses sociétés locales, et Cernier en compte quelques-unes, à l'image de la société d'accordéonistes l'Epervier ou de la gym de Cernier et diverses sociétés sportives qui réunissent l'ensemble du Val-de-Ruz comme le tennis-club.

Lorsqu'on demande à l'administrateur communal de Cernier ce qui fait le charme de son village, la réponse est sans surprise comme dans la quasi-totalité des communes du Val-de-Ruz, le paysage. Mais la cité des Eperviers à d'autres atouts. En plus d'être le chef-lieu du district, Cernier est au centre de la vallée de par ses infrastructures, la gare



routière et le collège de la Fontenelle qui accueille la quasi-totalité des élèves du Val-de-Ruz de la 8e à la 11e Harmos.

Cette situation centrale et la bonne santé de l'immobilier attire pas mal de monde au village qui a tendance à voir sa population rajeunir.

Fontainemelon, centre culturel du Val-de-Ruz ?



Quelques mètres plus à l'ouest, Fontainemelon et ses 1'630 habitants, aussi connu sous le pseudonyme de Bornicans. Un surnom qui fait référence à la mauvaise vue, en référence aux horlogers penchés sur leurs établis, le «migrosse» vissé à l'œil.



La population bornicane est assez stable, oscillant entre 1'600 et 1'650 habitants. Il faut dire que les terrains constructibles sont plutôt rares à Fontainemelon. Le Conseil général vient de voter pour accorder un droit de superficie, à la rue de la Côte, à une coopérative d'habitation. Les travaux de construction de 27 nouveaux appartements devraient débuter l'année prochaine. Aucun autre projet n'est envisagé à l'avenir, du fait du manque de parcelles dévolues à l'habitat.

Quid de La Bornicane?

Fontainemelon organise tous les deux ans, juste avant les vacances d'été, sa fête villageoise et fête de la jeunesse, la Bornicane. L'occasion pour les sociétés locales de mettre la main à la pâte et de renflouer les caisses. Le comité d'organisation de la Bornicane est mixte, composé de représentant des autorités, du corps enseignant et de citoyens. Jusqu'à maintenant, la commune participait à hauteur de frs. 20'000.-, ce qui couvrirait le budget de la manifestation. Pour pérenniser la Bornicane, l'idée a été émise de créer une association de village, mais personne ne s'est annoncé à ce jour, regrette Pierre-André Stoudmann, le président de commune. L'édition 2014 de la fête n'est donc pas encore garantie.

La gestion de la salle de spectacles est aussi en suspens, pour l'heure. La commission culture et loisirs qui s'occuper de la programmation de la salle dépend également de la commune qui offrait jusqu'ici une garantie de déficit de frs. 10'000.-.

Les membres de la commission vont rencontrer les nouvelles autorités pour voir s'il y a moyen de continuer les activités.

Sociétés locales privilégiées

Les sociétés locales, comme le P'tit Ciné, la fanfare l'Ouvrière, le FC Fontainemelon, la gym, le basket du Val-de-Ruz, le club des loisirs du 3e âge ou le tir au petit calibre ont jusqu'ici bénéficié d'un soutien important de la commune, en terme de location des installations et au travers de subventions, les années sans Bornicane.



Pierre-André Stoudmann reconnaît que les sociétés locales de Fontainemelon ont été privilégiées par rapport à celles d'autres villages, qu'un effort certain a été consenti de la part de la commune. Son souhait le plus cher est que les acquis soient au moins conservés.

L'idée de faire de Fontainemelon le centre culturel du Val-de-Ruz a déjà été évoqué, précise le président de commune, mais le choix appartient aux nouvelles autorités.

D'un point de vue industriel et commercial, Fontainemelon se porte bien. Jusqu'à la fin de l'année, la commune peut se targuer d'avoir le 2e coefficient fiscal le plus intéressant du canton. Une situation imputable en grande partie à l'entreprise ETA, principal contribuable de la commune qui offre 750 postes de travail. Des places occupées majoritairement par des personnes venues de l'extérieur du village. Le reste du tissu industriel du village est composé de PME.



Plus que le paysage, c'est l'offre de service à la population qui pousse les gens à venir s'établir à Fontainemelon, selon Pierre-André Stoudmann. On vient y habiter, dit-il, parce qu'il y a tout, un bureau de poste, une banque, un centre commercial, le centre de secours du Val-de-Ruz, un cabinet médical, une pharmacie, une école primaire, des activités culturelles et sportives et la forêt, pas si loin... /cwi

BELLES TOILETTES ET CITROUILLES

Vieilles dentelles sans arsenic au Château de Valangin. Jusqu'au 26 octobre, le musée expose une sélection de 180 pièces, puisées dans les objets reçus, achetés ou déposés au château ces deux dernières années, le château étant le conservateur du textile et de l'artisanat historique de la dentelle. Une mission reconnue d'importance cantonale et nationale qui s'est imposée par l'histoire du musée qui collectionne depuis une quarantaine d'années les pièces d'habillement.

La plupart du temps, le musée reçoit des objets issus de familles neuchâteloises, souvent des vêtements portés depuis la fin du 18^e siècle jusque dans les années 60, dans nos régions. Le public pourra

ainsi découvrir une très belle robe à la française en soie de Lyon, bleue avec des fleurs multicolores (photo), faite pour une jeune fille du Val-de-Travers, une robe charleston des années 1930 recouverte de perle ou encore plusieurs tenues du 19^e siècle, le tout accompagné d'outils, de documents d'archives ou de tableaux.

Les pièces sont exposées dans toutes les pièces du château et sont à découvrir jusqu'au 26 octobre, du mercredi au dimanche, de 11h à 17h.

Pour ses derniers jours d'ouverture avant la pause hivernale, les 27 et 28 octobre, le Château de Valangin joue à se faire peur avec *Trouille et citrouille*. Au programme, ateliers pour enfants,

met à la courge et «parcours trouille» en compagnie de la troupe *La quête médiévale*.

«Parcours trouille» le samedi 27 octobre dès 19 heures. Animations le 28 octobre, entre 10h30 et 16h. /cwi



INFORMATION INTERCOMMUNALE MultiRuz

Arrêtés des Conseils intercommunaux soumis à référendum.

Les arrêtés ci-dessous sont publiés conformément à l'article 133 de la loi sur les droits politiques, du 17 octobre 1984.

Ils peuvent être consultés au bureau communal de chaque commune membre du Syndicat concerné.

Syndicat régional du Val-de-Ruz - MultiRuz, communes de Cernier, Chézard-Saint-Martin, Dombresson, Engollon, Fenin-Vilars-Saules, Fontainemelon, Fontaines, Le Pâquier, Les Geneveys-sur-Cofrane, Les Hauts-Geneveys, Savagnier et Villiers.

Séance du Conseil régional du 13 septembre 2012.

Intitulé des arrêtés:

- Arrêté relatif à une demande de crédit de Fr. 360'000.- pour la 2^{ème} étape des améliorations et adaptations devant être apportées au système d'automatisation du réseau d'eau potable.

- Arrêté relatif à une demande de crédit-cadre de Fr. 2'875'000.- pour l'élaboration de planifications régionales (PGEER et PDER).

L'échéance du délai référendaire pour ces arrêtés est fixée au

mercredi 31 octobre 2012

Cernier, le 21 septembre 2012

Au nom du Comité régional du MultiRuz
Le président, *Didier Gretillat*
Le secrétaire, *Charles Maurer*

PUBLIREPORTAGE

FAUSSES BONNES AFFAIRES

Comment réagir par rapport aux mails qui promettent de gros gains?

Certains gangs d'escrocs envoient des e-mails demandant de l'aide pour faire sortir de leur pays une somme d'argent importante. Ils ont besoin pour cela de vos services.

Des offres proposant un travail d'appoint apparemment intéressant ont aussi récemment fleuri sur Internet. Des sociétés étrangères recherchent par e-mail ou par des annonces sur Internet et dans les quotidiens, mais aussi via des «chats», des agents financiers. Ceux-ci doivent se

charger pour elles d'«encaissements», car la société ne dispose pas de compte en Suisse. L'argent doit ensuite être remis à la société par transfert d'espèces. La commission accordée en guise de rémunération peut atteindre 25%. Les personnes qui acceptent reçoivent rapidement de l'argent sur leur compte, mais celui-ci provient souvent de délits! Ces virements sont rapidement découverts et non seulement les agents de vente doivent rembourser l'argent, mais ils risquent aussi des dépôts de plaintes.

Sur Internet – comme du reste dans la vraie vie – les choses ne sont pas telles

qu'elles apparaissent ou que l'on voudrait qu'elles soient. Il est conseillé de ne pas se fier aux seules informations provenant d'Internet. Lorsque des décisions ayant une portée financière sont à prendre, vous devez absolument garder un œil critique, contrôler sérieusement les affirmations de votre interlocuteur.

Six règles d'or sur Internet

- Choisissez des mots de passe sûrs: ne prenez pas la date de naissance ou le nom de votre conjoint ou de vos enfants, etc.
- Protégez-vous contre le vol de données et les attaques par phishing: votre

logiciel de sécurité doit toujours être à jour

- Informez-vous sur le vendeur en consultant les évaluations
- Réglez vos achats d'une manière sûre, par ex. paiement en espèces à la remise, PayPal, Click and Buy
- Transférez toujours les données et les informations de paiement via des pages sécurisées
- Ne communiquez jamais de données relatives à votre relation bancaire ou votre accès à l'e-banking.

Votre Banque Raiffeisen

L'Alarme Croix-Rouge assure une aide rapide en cas d'urgence.

Un problème est si vite arrivé.

Croix-Rouge suisse 

Informations: CRS Section Neuchâtel, Téléphone 032 886 88 64, croix-rouge.neuchatel@ne.ch
CRS Section la Chaux-de-Fonds, Téléphone 032 886 82 32, carine.pica@ne.ch

BOULANGERIE - PÂTISSERIE

GOUABLIN Nicole
PERRIN Emmanuel

Centre 4
2052 Fontainemelon
032 853 21 71

F.-Soguel 1
2053 Cernier
032 853 46 86

OUVERT LE DIMANCHE MATIN

GRILLAND

Le meilleur poulet rôti Suisse!
Vous fêter un événement? Penser au poulet Grand Délice, pour mariages, anniversaires, fêtes de famille, fêtes d'entreprise, etc...
079 432 49 59


Pressing de l'Epervier
Tél. 032 853 23 73
Route de Neuchâtel 3
2053 CERNIER


flückiger
ELECTRICITE
Chézard-St-Martin
Tél. 032 853 53 22
www.fluckigersa.ch

CÉLÉBRITÉS VAUX-DE-REUSES Chézard-Saint-Martin: Jean Labran (ou Labram)

C'est d'une épopée industrielle majeure dont il s'agit: la confection des toiles peintes appelées aussi indiennes, car les motifs des tissus de coton imitaient ceux qui étaient peints aux Indes et en Chine. A Neuchâtel, ce fut une branche économique importante, parallèle à la dentelle et à l'horlogerie naissante.

Né en 1685 à Chézard-Saint-Martin, Jean-Jacques Labran est fils de Jonas et de Suzanne née Maillardet. On sait qu'il fit un apprentissage d'indienneur chez Vieux et Michel, à Genève. Dès 1713, il demande, d'entente avec les membres de sa famille, un terrain au Pré Royer, au bord du Seyon; il attendra trois ans cette concession jusqu'au 22 février 1716. Il est vrai

que l'homme est accusé d'avoir dérobé une planche gravée et des dessins chez ses anciens patrons.

Jacques Deluze le cautionne et lui propose de délocaliser son entreprise à La Poissine, sur l'un des bras de l'Areuse. Le climat y est plus clément. Il épouse en 1725 à Cortaillod Elisabeth Bœuf-dit-Reymond. Dès 1720, les frères Labran travaillent donc dans le Bas du canton, dans une maison appartenant au roi, non sans avoir dû répondre aux doléances des pêcheurs inquiets de l'arrivée de cette industrie polluante. L'amodiation est donnée définitivement aux frères Labran en 1722 et confirmée en 1724. Pierre-Arnold Borel, géométriste, retrouve Jean Labran,

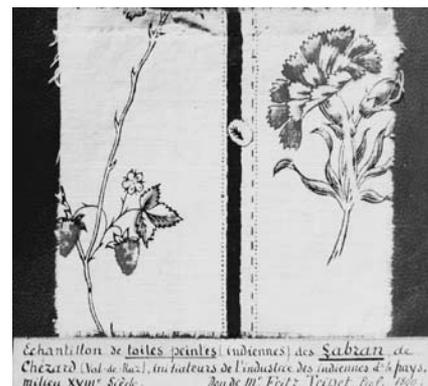
directeur de la fabrique d'indiennes des Isles (Boudry). L'artisan décède à Cortaillod, il est enterré le 9 mai 1772.

En 1734, Jean-Jacques Deluze-Chaillet loue au Bied, à l'extrémité des allées de Colombier 8000 m² de terrain. Il ouvre une manufacture et met à sa tête Josué Labran jusqu'en 1743.

Plusieurs membres de la famille sont impliqués dans cette industrie, le fils Jean-David qui œuvre avec son père est né le 30 juin 1726. Jonas-David, l'un de ses petits-fils, a fait carrière à Bâle comme dessinateur et botaniste; d'autres descendants travailleront plus tard en Alsace comme

dessinateurs, graveurs de bois et de rouleaux, etc.

© Maurice Evard
Evard, Maurice, *Périple au pays des indiennes*, La Châtière, 2002.



Echantillon de toiles peintes (indiennes) des Labran, etc. Chézard (Val de Ruz), initiateurs de l'industrie des indiennes d'Afrique, milieu XVIII^e siècle. Fond de M. Fritz Trappet, Prof. 1861.

COUP DE PROJECTEUR SUR LA NUIT

La commune du Pâquier a été sensible aux arguments de l'Association pour la modération de l'éclairage public en Romandie, LAMPER. L'exécutif va proposer au Conseil général, lors de sa séance du mois d'octobre, en principe le 23, de limiter l'éclairage public, par exemple en éteignant les lampadaires du village, entre minuit et 5 heures du matin.

Cette proposition fait suite à la «Fête de la Nuit» organisée au Pâquier le 14 septembre par LAMPER et la commission sports-loisirs-culture de la commune.

À cette occasion, le village a éteint ses lumières et invité la population à diverses animations, balade musical, contes nocturnes, observation des insectes nocturnes et découvertes astronomiques, notamment. Une centaine de personnes a pris part à la manifestation.

LAMPER voit dans l'extinction de l'éclairage public une solution simple de faire des économies d'énergie et financières, de limiter les nuisances sur la faune et la flore et sur l'humain lui-même.

Pour sensibiliser les collectivités publiques et les citoyens à cette problématique du «sur-éclairage», LAMPER a mené diverses actions durant l'été. Outre deux «Fêtes de la Nuit», l'association était présente durant Fête à la Terre à Cernier.

La modération de l'éclairage public ne passe pas uniquement par l'extinction des lampadaires. Entre la lumière et la nuit, il existe toute une série de possibilités: remplacement des ampoules et des réverbères, diminution de l'éclairage,

éclairage à la demande, etc.

La commune de Cernier a dernièrement refait l'ensemble de son éclairage public dans le cadre du projet européen SOLUTION pour lequel elle a touché des subventions de la commission européenne. Le haut de tous les lampadaires a été changé, les ampoules ont été remplacées par des modèles plus économiques et même des LEDS dans les rues Frédéric-Soguel et Bois du Pâquier. /cwi
www.lamper.ch

AGENDA DU VAL-DE-RUZ

Balades

Le Service bénévole du Val-de-Ruz propose une balade le long du Doubs le 11 octobre. Le départ du Val-de-Ruz est prévu à 13h30 et le retour à 18h environ. Les personnes intéressées peuvent prendre contact une semaine avant la date de la balade afin de réserver leur place dans une voiture. Le service répond tous les matins du lundi au vendredi au 079 798 13 22.

Foire

La foire d'automne de Dombresson se tient le 19 octobre sur la Grand'Rue du village, entre 8 et 18. Une septantaine de stands attendent les visiteurs. Entre 6h et 20h, la Grand'Rue sera fermée à la circulation. Des déviations seront mises en place. Les chemins du Ruz Chasseran et des Oeuches seront fermés à la circulation et interdits au parking. Seuls les transports publics sont autorisés à emprunter ce tronçon.

Anniversaire

Animation 2065 à Savagnier fête ses 20 ans d'activités, le 27 octobre à la salle de La Corbière. Au programme, spectacle pour enfants à 15h, lâché de ballons à 16h, spectacle de magie à 17h, apéritif à 18h, souper à 19h et disco dès 22h30. Possibilité de se restaurer tout au long des festivités. Renseignements (et inscriptions au souper), au 032 853 60 11.

Exposition

Mercedes Corradi expose ses œuvres, peintures et sculptures, du 6 octobre au 4 novembre à la galerie Belimage à Valangin. Vernissage le samedi 6 octobre dès 16 heures. Ouverture du mercredi au dimanche de 15h à 18h ou sur demande au 032 504 20 42 (ou 032 753 09 74).

Le château de Valangin propose son exposition Collection+, un choix de près de 150 objets reçus, achetés ou déposés au château durant ces deux dernières années. Le musée développe en particulier deux domaines phares: l'artisanat historique de la dentelle et les textes et vêtements anciens. Le musée est ouvert du mercredi au dimanche, de 11h à 17h. Visites guidées sur demande.

Spectacle

Roger Alain et A2 Voix présentent, la nuit des ventriloques, le 20 octobre à 20h et 21 octobre à 16h à la salle de spectacles de Fontainemelon. Au programme, ventriloques, sculpteur de ballons et magicien. Enfant et étudiant: frs. 10.-, adulte: frs. 20.-. Réservation au 079 469 41 50.

Cinéma

Ouverture de saison au P'tit ciné de Fontainemelon, à la salle de spectacles, avec «La dame de fer», le diman-

che 14 octobre à 17h15. Age: 10 ans/8 ans accompagné/conseillé 16 ans. Le 28 octobre à 17h15, le P'tit Ciné propose «Sur la piste du Marsupilami». Pour tous. www.auptitciné.ch.

La commission de culture et loisirs de Fontainemelon propose de partir à la découverte de Prague et de la Bohême avec connaissance du monde et le film Voyage au cœur de l'Europe. Projection le 30 octobre à 20h, à la salle de spectacles de Fontainemelon.

Match aux cartes

La section Val-de-Ruz de l'Union des Paysannes neuchâteloises organise un match aux cartes par équipe, le 19 octobre à 20h au restaurant des Sportifs aux Bugnenets. Ouverture des portes à 19h. Inscription au 079 676 81 15 ou au 032 857 11 37 ou sur place. Prix: frs. 25.- par personne. Une collation est offerte.

Aînés

Le club des aînés Dombresson-Villiers-Le Pâquier reprend ses activités après la pause estivale. Tous les jeudis, de 9h à 10h15, il propose la gymnastique du 3e âge, à la salle de paroisse.

Le 5 octobre, le club propose un repas dès 11h30 suivi d'un après-midi jeux. Les participants sont priés d'amener une salade ou un dessert et des bois-

sons. Les inscriptions se font auprès d'Heidi Stangl au 032 853 55 09. Une contribution de frs. 5.- par personne sera demandée.

Sport

En hockey sur glace, en 3e ligue, premier match de la saison 2012-2013 pour le HC Val-de-Ruz le 20 octobre à 20h aux patinoires du Littoral à Neuchâtel. Les Vaudruziens accueillent le HC Courrendlin.

En football, en 3e ligue, le FC Dombresson attend le FC Fleurier le 13 octobre à 18h30 et le FC Lignières le 20 octobre à 18h30, sur son terrain.

En tchoukball, dans le cadre du championnat de ligue A, Val-de-Ruz reçoit Genève 1, le 19 octobre à 20h45, à la Fontenelle.

Troc

Le troc de Chézard se tient le 27 octobre, de 9h à 16h, à la salle de gym du collège du village. Habits pour enfants de 0 à 16 ans, jeux, jouets, poussettes, accessoires de puériculture, etc.

Annoncez vos manifestations en envoyant un email à claire.wiget@valderuzinfo.ch jusqu'au 12 octobre 2012.

VAL-DE-RUZ INFO SUR LA TOILE

Votre journal se décline désormais aussi sur internet. Que ce soit pour lire l'édition de la quinzaine ou un numéro précédent, pour contacter l'administration (magaly.neuenschwander@valderuzinfo.ch), la publicité (yossi.belleli@valderuzinfo.ch) ou la rédaction (claire.wiget@valderuzinfo.ch), vous trouverez toutes les informations sur www.valderuzinfo.ch. Bon surf...

www.valderuzinfo.ch



Terre des hommes
aide à l'enfance - www.tdh.ch

Envie d'agir? Votre engagement est précieux!

Rejoignez Terre des hommes, la plus importante organisation suisse d'aide à l'enfance!
Votre engagement renforce notre mission: un monde meilleur pour l'enfance.
Offrez votre temps et apportez votre expérience dans un groupe.
Contribuez avec enthousiasme à des actions concrètes dans votre région!

Inscrivez-vous maintenant:
www.tdh.ch/benevolat

Terre des hommes - Bénévolat et réseau suisse
Avenue de Montchoisi 15 | CH - 1006 Lausanne
058 / 611 06 76 • benevolat@tdh.ch • www.tdh.ch

Ani'Croc
2053 Cernier
Tél. + Fax 032 852 06 34
Accessoires et alimentation pour animaux
Merci de votre fidélité et à bientôt

by D. Matthey
Daniel Matthey
Recey 8
2065 Savagnier
032 853 18 86
Mattheyvelo@net2000.ch

Pour de belles ballades automnales

MERIDA et ORBEA

+ 10% sur Merida
2012 action TCS

Ne rater pas les soldes sur le stock de nos vélos de 10% à 40%



N'oubliez pas de renouveler votre abonnement de soutien (frs. 30.- par an) et/ou d'acquiescer votre part sociale (frs. 50.- ou frs. 100.-). Val-de-Ruz Info vous donnera régulièrement des nouvelles de notre vallon, vous annoncera les nombreuses manifestations qui s'y organisent et vous dira comment se met en place la nouvelle commune de Val-de-Ruz!

Merci à tous ceux qui nous ont soutenu cette année et qui continueront à le faire!

Flori'Laine
Florence Risse-Horisberger
Rue F. Soguel 12 - 2053 Cernier
032 853 20 09 - tricot.florilaine@gmail.com
Du mardi au vendredi ouvert de 14h à 18h
samedi ouvert de 9h à 12h
LES LAINES D'HIVER SONT ARRIVÉES

AMG PROMOTIONS
NORD VAUDOIS
Avez-vous déjà visité votre futur appartement?
www.residence-du-soleil.ch
Tél. +41 79 261 51 41
info@amg-promotions.ch

vendredi 12 octobre 20 h 30
samedi 13 octobre 20 h 30
dimanche 14 octobre 17 h 00
au théâtre du Plan-Jacot à Bevaix

Solam

Solam propose 3 concerts différents: Vendredi 12 en solo, Samedi 13 en duo, accompagnée par Julie Galland au piano, Dimanche 14 en trio, accompagnée par Amine Meziki, joueur de oud et Raphaël Ortiz à la basse.

Location (places numérotées) Boutique Hibiscus à Bevaix
032 846 15 75 lu-ve 9-11h 14-18h / me fermé / sa 9-12h
Avant les représentations 079 284 54 57
Entrée: Adulte Fr. 25.- / AVS, étudiants Fr. 20.- Enfants Fr. 15.-

Renseignements sur le site
www.baladins.net www.baladins.net

ADRENALINA
Bike & Fun 2053 Cernier
www.cycles-adrenalina.ch

Découvrez vite notre nouveau site web et profitez de nos nombreuses offres dans la rubrique PROMOS

www.cycles-adrenalina.ch
(Vélos/habits/casques/chaussures)
%%PROMOS%PROMOS%%

Hometrainer Tacx
Blue Matic 180.- / Satori 280.- / Booster 330.-
Flow 480.- / Vortex 590.- / Bushido 835.-

BON Fr. 30.- (non cumulable)
sur l'ensemble de nos cours

♦ Cours de Sauveteurs ♦ Cours de Samaritains
♦ Urgence dans le sport ♦ BLS/AED, UPE, UPA

Liste complète sur www.samaritains-vdrc.ch

Réduction à faire valoir à l'inscription jusqu'au 31.12.2012

Samaritains du Val-de-Ruz, Case Postale 164, 2053 Cernier, 079 453 60 66

pharmacieplus du val-de-ruz
fontainemelon
032 853 22 56

pharmacieplus marti
cernier
032 853 21 72

Pharmacieplus vous offre
- Plus de 200 produits prix minis permanents
- Points fidélité doublés chaque mois sur une gamme de produits différents
- Livraisons gratuites dans tout le Val-de-Ruz